

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 41 (1923)  
**Heft:** 263

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Freitag, 9. November  
1923

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Vendredi, 9 novembre  
1923

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLII. Jahrgang — XLII<sup>me</sup> année

Paraît journellement  
dimanches et jours de fête exceptés

N° 263

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —  
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich  
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonnenzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre  
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix de numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publi-  
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 263

**Inhalt:** Handelsregister. — Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handels-  
reisende. — Der Aussenhandel der Schweiz (I.). — Eidgenössische Darlehenskasse. —  
Internationaler Postgüterverkehr.

**Sommaire:** Registre de commerce. — Société anonyme Fabriques «Le  
Phare» au Locle. — Caisse de Prêts fédérale. — Service international des virements  
postaux.

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

###### Lucern — Lucerne — Lucerna

Kurhaus. — 1923. 5. November. Inhaber der Firma Anton Hammer, in Eigental, Gemeinde Schwarzenberg, ist Anton Hammer, von Schwarzenberg, in Eigental, Gemeinde Schwarzenberg. Betrieb des Kurhauses Pilatusblick.

Spezereien, Salz. — 5. November. Die Firma Frau Schärli-Bangerter, Spezereihandlung, Salzverkauf, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 234 vom 22. September 1921, Seite 1855), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verzichts der Inhaberin erloschen.

Korrektur. Die Publikaten im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 251 vom 26. Oktober 1923, Seite 2017, betreffend die teilweise Neubestetzung des Vorstandes bei der Wasserversorgungsgenossenschaft Oberkirch, in Oberkirch, ist dahin richtig zu stellen, dass der als Kassier publizierte Josef Stocker Vizepräsident ist; Kassier ist dagegen der bisherige Johann Scherer.

Advokatur und Verwaltungen. — 6. November. Der Inhaber der Firma Dr. Fred Heller, Advokatur und Verwaltungen, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1923, Seite 262), erteilt an Franz Volz, deutscher Staatsangehöriger, und Christian Spichtig, von Sachseln, beide wohnhaft in Luzern, Kollektivprokura.

6. November. Braunviehzucht-Genossenschaft Schwarzenberg, mit Sitz in Schwarzenberg (S. H. A. B. Nr. 123 vom 15. Mai 1920, Seite 906 und dortige Verweisung). Der Vorstand dieser Genossenschaft setzt sich wie folgt zusammen. Präsident ist: Josef Fluder; Vizepräsident und Kassier: Josef Giger; Aktuar und Zuchthelfer: Leo Seehorger; alle sind Landwirte und von und wohnhaft in Schwarzenberg. Die Unterschriften der zurückgetretenen Johann Stofer, Josef Rüssli und Xaver Schröter sind somit erloschen.

7. November. Käseereigenossenschaft Wermelingen, mit Sitz in Wolhusen (S. H. A. B. Nr. 218 vom 18. September 1917, Seite 1498). An der Generalversammlung vom 28. April 1921 wurden folgende Vorstandsmitglieder gewählt, als Präsident: Siegfried Studer, von Hasle; als Aktuar: Konrad Zemp, von Romoos, und als Kassier: Niklaus Wickli, von Horw; alle sind Landwirte und wohnhaft in Wolhusen. Die Unterschriften der zurückgetretenen Franz Studer, Fritz Bieri und Johann Zemp sind erloschen.

Mechanische Werkstätte; Maschinen, Velos. — 7. November. Ernst Felber, von Egerkingen (Solothurn), und Josef Burkart, von Dietwil (Aargau), beide wohnhaft in Rain, haben unter der Firma Felber & Burkart, in Rain, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1923 begonnen hat. Mechanische Werkstätte, Maschinen- und Velohandlung.

7. November. «Etna» Film Co. Aktiengesellschaft, in Luzern «Etna» Compagnie de Film S. A., à Lucerne, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 111 vom 13. Mai 1922, Seite 936 und dortige Verweisung). An der Generalversammlung vom 19. Oktober 1923 wurde als weiteres Verwaltungsratsmitglied gewählt: Karl Wiesel, Kaufmann, polnischer Staatsangehöriger, wohnhaft in München, und demselben die rechtsverbindliche Einzelunterschrift erteilt.

###### Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau de Fribourg.

Café. — 1923. 7 novembre. Le chef de la maison Philippe Rigolet, à Fribourg, est Philippe, feu Jean-Joseph Rigolet, de Dirlaret, à Fribourg. Exploitation du café du Pont-Suspendu, Rue Zaehringen n° 101.

###### Bureau Tjers (Bezirk Sense)

7. November. Die Firma Joseph Achermann, Sägerei und Holzhandel, in Hertenried (S. H. A. B. Nr. 264 vom 6. November 1918), hat ihren Sitz nach Schmittlen, Gemeinde Schmittlen, verlegt.

###### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Spedition usw. — 1923. 6. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Actiengesellschaft Danzas & Cie., in Basel (S. H. A. B. Nr. 89 vom 18. April 1923, Seite 788 und dortige Verweisungen), Fortführung des von der Kollektivgesellschaft Danzas & Cie. betriebenen Speditionsgeschäftes, insbesondere auch des unter der Bezeichnung «Messageries Anglo Suisses» besorgten Fahrpostverkehrs nach Grossbritannien, Irland und überseeischen Ländern. Errichtung und Betrieb einer Reise- und Auswanderungsagentur, Verkauf von Eisenbahn- und Schiffsbilletten sowie Betrieb der damit in Zusammenhang stehenden Bank- und Kommissionsgeschäfte, hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. November 1923 ihre Statuten revidiert. Die früher im Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen sind dadurch nicht verändert worden.

6. November. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma Kohlenvertriebs-Aktiengesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1923, Seite 1186), Handel in Kohlen aller Art, ist Jakob Schaub-Leupe ausgeschieden und damit dessen Unterschrift erloschen. Als neues und einziges Verwaltungsratsmitglied wird gewählt: Dr. Fritz Gottfried Schumacher, Arzt, von und in Basel, welcher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft führt.

Auswanderungsagentur usw. — 6. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma «Rommel & Co.», in Basel (S. H. A. B. Nr. 239 vom 5. Oktober 1923, Seite 1890 und dortige Verweisungen), Auswanderungsagentur, Passage-, Bank- und Wechselgeschäft, hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation. Diese wird unter der Firma Rommel & Co. in Liq. besorgt durch den Teilhaber Viktor Klaus-Wildi, von Zofingen, wohnhaft in Basel, und durch den Prokuristen Viktor Klaus, Sohn, von Zofingen, wohnhaft in Basel.

Verlagsvertretungen und Buchversand. — 7. November. Inhaber der Firma Alfred Tschoepe, in Basel, ist Alfred Tschoepe-Martin, preussischer Staatsangehöriger, in Basel. Verlagsvertretungen und Buchversand. Austrasse 32.

Wirtschaft. — 7. November. Die Firma E. Schöpferer-Rebmann, in Basel (S. H. A. B. Nr. 282 vom 2. Dezember 1914, Seite 1818), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Erwerb und Verwendung von Patenten chemischer und technischer Natur. — 7. November. Louis Keller-Zahnd, von und in Basel, und Frau Ottilie Berkefeld geh. Nordmeyer, deutsche Staatsangehörige, in Celle (Hannover), haben unter der Firma Louis Keller & Cie., in Basel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. November 1923 begonnen hat. Louis Keller-Zahnd ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Frau Ottilie Berkefeld geh. Nordmeyer ist Kommanditistin mit dem Betrage von fünfzigtausend Franken (Fr. 50,000). Die Firma erteilt Prokura an Niels Kampmann, bayrischer Staatsangehöriger, in Prien (Oberbayern). Erwerb und Verwertung von Patenten chemischer und technischer Natur. Ochsengasse 17.

Vertretungen der chemischen Branche und in technischen Neuheiten. — 7. November. Die Firma Lübeck, in Basel (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1923, Seite 419), Vertretungen der chemischen Branche und in technischen Neuheiten, ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Metzgerei und Wursterei. — 7. November. Inhaber der Firma Walter Wächli, in Basel, ist Walter Wächli-Zürcher, von Lotzwil (Bern), in Basel. Metzgerei und Wursterei. Bärschwilerstrasse 8.

7. November. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma Aktiengesellschaft für Metalle und chemische Produkte, in Basel (S. H. A. B. Nr. 263 vom 16. Oktober 1920, Seite 1979), Import und Export von Metallen und Chemikalien sowie die Verarbeitung dieser Produkte, ist das bisherige Mitglied Hermann Cohn ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Marcus Cohn, Advokat und Notar, von und in Basel. Dieser führt als alleiniges Mitglied des Verwaltungsrats die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft. Das Geschäftslokale befindet sich nummere: Austrasse 16.

###### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1923. 6. November. Inhaber der Firma Hans Rächer, Baugeschäft & Architekturbureau, in Pratteln, ist Hans Rächer, von Lupsingen und Basel, in Pratteln. Baugeschäft und Architekturbureau.

6. November. Unter der Firma Landwirtschaftliche Genossenschaft Münchenstein hat sich, mit Sitz in Münchenstein, eine Genossenschaft gebildet, welche im allgemeinen die möglichste Förderung des landwirtschaftlichen Betriebes zum Zwecke hat; sie kann aber ihre Tätigkeit auch auf andere Gebiete der Land- und Volkswirtschaft ausdehnen, ohne dabei einen eigentlichen Gewinn zu beabsichtigen. Die Statuten sind am 12. März 1923 festgestellt und unterzeichnet worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglieder der Genossenschaft können alle Einwohner von Münchenstein und Umgebung sein, welche im Besitze bürgerlicher Rechte und Ehrenfähigkeit sind. Die Aufnahme geschieht durch Beschluss der Genossenschaftsversammlung nach schriftlicher Anmeldung oder durch eigenhändige Unterzeichnung der Statuten. Die aufgenommenen Mitglieder haben ein Eintrittsgeld von Fr. 5 zu bezahlen. Die Mitgliedschaft geht verloren durch schriftliche Austrittserklärung, durch Beschluss der Generalversammlung wegen Nichterfüllung der schuldigen Verbindlichkeiten gegenüber der Genossenschaft, durch Verlust des Aktivbürgerrechts, durch Todesfall. Ausscheidende oder ausgeschlossene Mitglieder (hzw. deren Erben) verlieren den Anspruch an Genossenschaftsvermögen, insofern nicht die Erben die Mitgliedschaft heutzubehalten wünschen. Allfällige Jahresbeiträge werden von der Genossenschaftsversammlung festgesetzt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet jedes Mitglied solidarisch, soweit das Genossenschaftsvermögen nicht hinreicht. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Genossenschaftsversammlung, b) der Vorstand, c) die Rechnungsprüfungskommission. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Aktuar zugleich Kassier und zwei übrigen Mitgliedern (Beisitzern), gewählt durch die Genossenschaftsversammlung auf die Dauer von drei Jahren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft Dritten gegenüber gerichtlich und ausssergerichtlich; namens desselben zeichnen der Präsident resp. Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar resp. Kassier. Die Provisionen, Eintrittsgelder usw. werden vorerst zur Deckung der Betriebskosten verwendet; der Betriebsüberschuss wird zum Vermögen als Reservefonds geschlagen, bis derselbe sich pro Mitglied auf Fr. 100 beziffert. Nachher ist der Überschuss unter die Mitglieder im Verhältnis der Warenhezüge zu verteilen. Ein bei Auflösung der Genossenschaft vorhandenes Vermögen wird soweit nötig liquidiert und ist nach freier Wahl zu landwirtschaftlichen Zwecken zu verwenden. Gegenwärtige Mitglieder des Vorstandes sind: Walter Banga, Landwirt, von und in Münchenstein, Präsident; Johann Rychen-Rediger, Landwirt, von Frutigen, in Münchenstein, Vizepräsident; Eduard Massmünster, Landwirt, von und in Münchenstein, Aktuar zugleich Kassier; Arnold Giger-Zipfel, Landwirt, von Hauenstein, in Münchenstein; Wilhelm Kellershal-Spiechty, Landwirt, von Niederbipp, in Münchenstein; letztere zwei Beisitzer.

Schuhhandlung. — 6. November. Die Firma A. Kiem-Gisin, Schuhhandlung, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 282 vom 12. November 1908, Seite 1936, und Nr. 289 vom 23. Dezember 1922, Seite 2354), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

## St. Gallen — St. Gall — San Gallo

Kürschner- und Pelzhandlung. — 1923. 5. November. Inhaber der Firma Jakob A. Sinz, in Altstätten, ist Jakob Albert Sinz, von und in Altstätten, Kürschner- und Pelzhandlung, Marktgasse.

Viehhandel. — 5. November. Inhaber der Firma Christian Willi-Zindel, in Altstätten, ist Christian Willi-Zindel, von Gais, in Altstätten. Viehhandel. Strick.

Molkerei, Schweine- und Kälberhandel. — 5. November. Eintragung von Amtes wegen auf Grund des Entscheides der kant. Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs vom 19. Oktober 1923:

Inhaber der Firma Josef Fritsche, in Mörschwil, ist Josef Fritsche, von Appenzell, in Mörschwil. Molkerei, Schweine- und Kälberhandel, Horchenthal-Mörschwil.

Lichtpaus- und Plandruckanstalt. — 5. November. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma E. Gächter & Co., Lichtpaus- und Plandruckanstalt, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 108 vom 2. Mai 1923, Seite 943), ist infolge Austritts des Kommanditars Isak Dünner und Uebnahme der Aktiven und Passiven durch die neue Firma «Ernst Gächter» erloschen.

Inhaber der Firma Ernst Gächter, in St. Gallen C, ist Ernst Gächter, von Oberriet, in St. Gallen C. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «E. Gächter & Co.», Lichtpaus- und Plandruckanstalt, Bürglistrasse 2-4.

Stickerie. — 5. November. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Biedermann & Co., Stickereifabrikation und Export, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 262 vom 7. November 1916, Seite 1694), ist infolge Auflösung und Uebnahme der Aktiven und Passiven durch die neue Firma «Jacob Biedermann» erloschen.

Inhaber der Firma Jacob Biedermann, in St. Gallen C, ist Jacob Biedermann, von Krinau, in St. Gallen C. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Biedermann & Co.», Stickerei-Export und Agenturen, Poststrasse 4.

Charcuterie. — 5. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma E. Rietmann's Erben, Charcuteriegeschäft, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 275 vom 30. Oktober 1920, Seite 2060), ist infolge Auflösung und Uebnahme der Aktiven und Passiven durch die «Aktiengesellschaft E. Rietmann's Erben», in St. Gallen, erloschen.

5. November. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma Baumwoll-Manufaktur A.-G., mit Sitz in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 115 vom 4. Mai 1921, Seite 908), sind Martin Scheerle und Joachim Scheyer ausgeschieden und ihre Unterschriften erloschen. Als Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Caesar Loeb, Kaufmann, von und in Rorschach. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft kollektiv zu zweien.

5. November. Pressan- & Isolations-Materialien-Werke für Elektrotechnik, vormals H. Weidmann A.-G. (Fabriques de Cartons Pressan et de Matières Isolantes pour l'Electricité, ci-devant H. Weidmann S. A.), mit Sitz in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 142 vom 21. Juni 1923, Seite 1234). Der bisherige Präsident des Verwaltungsrates Dr. Alfons Gmür ist ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An seiner Stelle wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Emil Häfely, Dr. ing. h. c., Fabrikant, von Mümliswil (Solothurn), in Basel.

Viehhandel und Schweinezucht. — 6. November. Inhaber der Firma Ernst Traber, Viehhandlung u. Schweinezüchtere, in Steigrütli-Lichtensteig, ist Ernst Traber, von Amlikon (Thurgau), in Lichtensteig. Viehhandel und Schweinezucht. Steigrütli.

6. November. Inhaber der Firma Heinrich Lutz, Metzger, in St. Margrethen, ist Heinrich Lutz, von Wolfhalden (Appenzell A.-Rh.), in St. Margrethen. Metzgerei und Wursterei. Dorf.

6. November. Inhaber der Firma Arnold Böhm Hotel Rössli, in Weesen, ist Arnold Böhm, von Amden, in Weesen. Hotel und Wirtschaftsbetrieb. Rösslistrasse.

6. November. Inhaber der Firma August Hosch, Buchhandlung, in St. Gallen W, ist August Hosch, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen W. Buchhandlung. Ruhsitzstrasse 17.

Manufakturwaren. — 6. November. Inhaber der Firma Frau Ackermann, in Nesselau, ist Marie Ackermann, von Rinikon (Aargau), in Nesselau. Manufakturwaren.

6. November. Inhaber der Firma Ernst Byland-Enz, Gasthaus «zum Bund», in Gossau (St. Gallen), ist Ernst Byland-Enz, von Veltheim (Aargau), in Gossau. Gasthaus und Restaurant. Budweg beim Gemeindehaus.

6. November. Aus der Kommission der Wasserversorgungsgenossenschaft Monstein, mit Sitz in Monstein-Au (S. H. A. B. Nr. 222 vom 2. September 1913, Seite 1583), sind der bisherige Präsident Albert Thurnherr und die weiteren Kommissionsmitglieder Johann König & Johann Schawaldler ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist erloschen. Neu wurden in die Kommission gewählt: Joseph Gebhard Köppel-Huber, Kaufmann, von und in Au, Präsident; Albert Zoller, Kanzlist, von und in Au, und August Müller-Ryff, Techniker, von Teufen, in Au. Der Präsident führt die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv mit dem Kassier.

## Aargau — Argovie — Argovia

## Bezirk Aarau

1923. 7. November. Die Schweizerische Textildruckerei (The Swiss Textile Print Works), Genossenschaft mit Sitz in Suhr (S. H. A. B. 1919, Seite 2079), hat in ihrer Generalversammlung vom 23. Oktober 1923 die Statuten teilweise abgeändert. In bezug auf die publizierten Tatsachen sind folgende Änderungen eingetreten: Die Firma führt nunmehr auch noch die französische Bezeichnung Impression Textile Suisse. Die Anteilscheine sind auf Fr. 100 festgesetzt. Der Vorstand besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Mitglieder des Vorstandes sind: Ernst Müller, Bankbeamter, von Berg-Dägerlen (Zürich), in Zürich, Präsident, und Hans Georg Müller, Kaufmann, von Biel, in Suhr, Vizepräsident und Delegierter. Beide führen die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Hans Hofmann ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## Bezirk Kullm

7. November. Die Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Gontenschwil und Umgebung, in Gontenschwil (S. H. A. B. 1919, Seite 780), hat an Stelle von Eugen Sommerhalder zum Vizepräsidenten gewählt: Julius Schlatter, Landwirt, von und in Gontenschwil.

7. November. Die Firma Jb. Sager, Schlosser, in Menziken (S. H. A. B. 1891, Seite 302), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

## Bezirk Laufenburg

6. November. Inhaber der Firma Joseph Anton Jegge, Negt. & Wirt, in Sisseln, ist Joseph Anton Jegge, Antons, von und in Sisseln. Handlung und Wirtschaft. Landstrasse Nr. 11.

7. November. Die Holzhandelsaktiengesellschaft Laufenburg, in Laufenburg (S. H. A. B. 1923, Seite 5), hat den Karl Müller, von Schaffhausen, in Kleinfaufenburg, als Direktor der Gesellschaft ernannt, mit dem Recht, einzeln für die Firma die rechtsverbindliche Unterschrift zu führen.

## Bezirk Lenzburg

6. November. Die von der Firma Seitenfabrik Lenzburg A. G., in Lenzburg (S. H. A. B. 1923, Seite 476), an Hermann Schertenleib-Kocher erteilte Prokura ist erloschen.

## Bezirk Zofingen

Bandfabrikation. — 7. November. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma J. Hollenweger & Co., in Zofingen (S. H. A. B. 1917, Seite 752), ist Frau Wwe. Elise Bachofen ausgeschieden; ihre Kommanditeinlage von Fr. 5000 ist damit erloschen. An deren Stelle tritt als neuer Kommanditär: Hans Heinrich Hollenweger, Sohn, von Zürich, in Zofingen, mit einer Einlage von Fr. 5000 (fünftausend Franken).

Herren- und Damenkonfektion, Massschneiderei, Tuchhandlung. — 7. November. Die Firma F. Sandmeier-Herzog, in Zofingen (S. H. A. B. 1886, Seite 594), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Inhaber der Firma Friedrich Sandmeier-Näpflin, in Zofingen, ist Friedrich Sandmeier, von Egliswil, in Zofingen. Herren- und Damenkonfektion, Massschneiderei und Tuchhandlung. Unterstadt, vordere Hauptstrasse Nr. 450.

## Bezirk Zurzach

Drogerie. — 6. November. Inhaber der Firma Walter Ringier-Engel, in Oberridingen, ist Paul Oscar Walter Ringier, von Bern und Zofingen, in Oberridingen. Drogerie. Marktgasse Nr. 149.

Lingerie, Broderies. — 7. November. Inhaberin der Firma Zuberbühler, in Zurzach, ist Tony Zuberbühler, von Zurzach und Appenzell, in Zurzach. Lingerie, Broderies. Geschäftslokal: Kaufhaus.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1923. 6. November. Die Firma Elektrizitätswerk Arbon A. G. in Liquid., in Arbon (S. H. A. B. Nr. 291 vom 27. Dezember 1922, Seite 2377), und damit die Unterschriften von Konrad Schaer, Eduard Oerle, Karl Bleidorn, Carl August Busch, Carl Schaefer, Karl Günther und die Prokura des Fritz Setz sind neach durchgeführter Liquidation erloschen.

6. November. Käsegesellschaft Kesswil, Genossenschaft, in Kesswil (S. H. A. B. Nr. 143 vom 20. Juni 1918, Seite 999). Aus dem Vorstande sind Jakob Roth-Straub, dessen Unterschrift erloschen ist, Albert Vogel-Osterwälder, Albert Bär und Ernst Knap ausgetreten. In den Vorstand sind gewählt worden: als Präsident: Karl Vogel, als Beisitzer: Albert Henauer, Fritz Roth-Bickel, alle von Kesswil, und Konrad Kreis-Peter, von Zihlschacht, sämtliche in Kesswil, jeder Landwirt. Präsident mit dem bisherigen Aktuar Ernst Roth-Egloff führen die rechtsverbindliche Unterschrift.

Maschinenfabrik und Kesselschmiede. — 7. November. H. Vogt-Gut A. G., Maschinenfabrik und Kesselschmiede, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 286 vom 17. November 1908, Seite 1966, und Nr. 15 vom 20. Januar 1909, Seite 103). Der Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft hat eine weitere Unterschrift erteilt an Alfred Guggenbühl, von Zürich, in Egach, in der Weise, dass der bisherige Direktor Heinrich Vogt-Wüthrich, Ingenieur, von und in Arbon, und Alfred Guggenbühl unter sich oder mit einem andern Unterschriftsberechtigten kollektiv zu zweien rechtsverbindlich zeichnen. Der Prokurist August Schneider, von Balzerswil, in Arbon, zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Die Einzelunterschrift des Heinrich Vogt-Wüthrich und die Einzelprokura des August Schneider ist daher erloschen.

Mosterei und Baumschulen. — 7. November. Inhaber der Firma Alfons Hertenberger, in Güttingen, ist Alfons Hertenberger, von Kofikon (Thurgau), in Güttingen. Mosterei und Baumschulen.

Käseerei und Schweinemast. — 7. November. Die Firma Emil Dünner, Käseerei und Schweinemast, in Märstetten (S. H. A. B. Nr. 124 vom 31. Mai 1917, Seite 866 und Verweisung), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

8. November. Konservenfabrik Steinebrunn A. G., in Steinebrunn-Egnach (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1922, Seite 9). Aus dem Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft ist Dr. Alfons Gmür ausgetreten und seine Unterschrift sowie die Unterschrift des Direktors Emil Brüderlin sind erloschen.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Distretto di Mendrisio

1923. 6. novembre. La Società cooperativa di consumo di Castel S. Pietro, in Castello S. Pietro (F. u. s. di c. del 6 gennaio 1917, n° 4, pag. 29), nella sua assemblea generale tenuta il 31 dicembre 1922, ha modificato il proprio statuto all'art. 25 nel senso che il consiglio di amministrazione invece di 9 (nove) membri è composto di soli 5 (cinque). Gli altri punti delle precedenti pubblicazioni non subirono modificazioni. Nella sua assemblea generale tenuta il 31 dicembre 1922, in sostituzione dei membri del consiglio di amministrazione Ingr. Serafino Prada, Giuseppe Levi, Antonio Quadranti, Giulio Fontana, Carlo Valsangiacomo, Luigi Bernasconi, Agostino Ferrari e Carlo Petraglio, ha nominati: Attilio Beati, di Marcantonio, impiegato ferroviario; Meinrado Brazzola, fu Pietro, agricoltore, ambendue da e domiciliati a Castello S. Pietro; Giovanni Agostoni, di Giuseppe, impresario, da Caneggio, domiciliato a Morbio Superiore e Giovanni Fontana, fu Costante, impiegato ferroviario, da e domiciliato a Morbio Superiore. Il consiglio di amministrazione poi, nella sua seduta del giorno 3 gennaio 1923, ha eletto a presidente: Luigi Agostoni, commesso, da e in Castello S. Pietro; a segretario: Giovanni Agostoni, ed a cassiere: Attilio Beati, i quali formano la direzione. La firma sociale spetta, come precedentemente, al presidente in unione col segretario o col cassiere.

Trasporti internazionali. — 6 novembre. Charles Jacky-Mangold, essendo decesso, ha cessato di far parte della società in nome collettivo «Jacky Maeder & C.», con sede in Basilea e succursale a Chiasso, sotto la denominazione Jacky, Maeder & C., succursale di Chiasso (F. u. s. di c. del 28 settembre 1920, n° 247, pag. 1851, e del 12 gennaio 1921, n° 13, pag. 100). La di lui vedova Caroline-Claire Jacky, nata Mangold, da e domiciliata in Basilea, è entrata nella società medesima, in rimpiazzo del defunto marito, senza firma sociale.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Lausanne

Chaussures. — Rectification. La radiation «Louis Gerbis-Blum», à Lausanne, parue dans la F. o. s. du c. du 6 novembre 1923, n° 260, page 2089, est rectifiée en ce sens que c'est la raison Louise Gerbis-Blum, qui est radiée.

1923. 6 nov. L'association Egilse épiscopale anglicane (Christ Church) de Lausanne, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mai 1899), a,

dans son assemblée générale du 14 juillet 1920, désigné en qualité de secrétaire: Richard-Frédéric Kirkby, d'Angleterre, négociant, à Lausanne. Le président est Axel de Reuterskiöld, de Stockholm (Suède), rentier, à Lausanne, déjà inscrit. La signature du secrétaire Chambrière Leech est radiée.

Café. — 7 novembre. La raison Alfred Griottier, à Lausanne, café (F. o. s. du c. du 24 mars 1891), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Bureau de Nyon

Habillement pour dames, messieurs et enfants. — 7 novembre. L'associé Francis Charles Martin, de la société en commandite Martin & Co, dont le siège est à Nyon, avec succursale à Yverdon (F. o. s. du c. du 6 juin 1921, page 1134), a cessé d'avoir le droit de représenter la société. A donc, dès à présent, seul la signature sociale l'associé Georges-Albert Martin, à Yverdon. La société donne procuration à Louise Martin née Marquis, de Pully, domiciliée à Nyon.

Bureau de Vevey

Produits se rattachant à l'industrie électrique et à la petite mécanique. — 6 novembre. La société anonyme Movo S. A., à Vevey (F. o. s. du c. du 4 mars 1914, n° 52, page 364; du 30 août 1918, n° 206, page 1398; du 22 mai 1923, n° 116, page 1007), fait inscrire que son conseil d'administration, dans sa séance du 12 octobre 1923, a conféré la procuration à son nouveau directeur Sébastien Spälti, de Netstal (Glaris), chef de la maison «S. Spälti», usine électro-mécanique à Zurich et Vevey, domicilié à Zurich, qui engagera la société «Movo S. A.» par sa signature individuelle.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

1923. 6 novembre. Société coopérative de consommation L'Union sociale, ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. des 10 février 1910, n° 34, page 225, et 29 janvier 1923, n° 23, page 215). Dans leurs assemblées générales des 6 avril, 29 septembre 1923 et dans la séance du comité du 1<sup>er</sup> octobre 1923, les sociétaires ont composé leur nouveau comité comme suit: président: Alphonse Monney, de Châble (Fribourg), manoeuvre, à Neuchâtel (déjà inscrit); secrétaire: Félix Stahel, de Kaltenbach (Thurgovie), manoeuvre, à Neuchâtel (nouveau); caissier: Auguste Montandon, du Locle, ouvrier de fabrique, à Peseux (déjà inscrit); lesquels engagent la société par deux de leurs signatures apposées collectivement. Les autres membres du comité sont: Antoine Casanova, origine italienne, gypseur, à Neuchâtel (déjà inscrit); Ortenso Rombaldoni, origine italienne, manoeuvre, à Neuchâtel (nouveau); Albert Honsberger, de Peseux, ouvrier de fabrique, à Peseux (déjà inscrit); Ettore Aloé, origine italienne, manoeuvre, à Neuchâtel (nouveau); Sisto Macchiantelli, origine italienne, tailleur de pierre, à Neuchâtel (nouveau); Paul Mella, de Loco (Tessin), gypseur, à Neuchâtel (nouveau). Les personnes suivantes sont sorties de charge, savoir: Florent Orlandi, Maurice Mathys, Jean Reber, Angelo Bernasconi et Laurent Piatti.

Genève — Genève — Ginevra

1923. 3 novembre. Suivant procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire en date du 26 octobre 1923 de la Compagnie Britannique et Américaine de Tabacs S. A. (Extension Suisse) (British-American Tobacco Company Ltd. [Extension Suisse]), société anonyme ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 14 février 1923, page 320), dressé par M<sup>re</sup> Gustave Martin, notaire, à Genève, la dite société a augmenté son capital social en le portant de fr. 250,000 à sept cent cinquante mille francs (fr. 750,000) par l'émission de cent actions nominatives de 5000 francs chacune. L'administrateur John-Edward Mulholland est radié et sa signature éteinte.

Poëlier-fumiste. — 6 novembre. Les locaux de la maison Et. Giacomini-Brunet, poëlier-fumiste et ferblantier, à Genève (F. o. s. du c. du 6 février 1893, page 117), sont: 5, Rue des Pâquis. Le titulaire Jérôme-François-Etienne Giacomini allié Brunet, est actuellement citoyen genevois, ressortissant à la commune de Genève, domicilié au Petit-Saconnex.

Tabacs, etc. — 6 novembre. La raison A. Julliard, commerce de tabacs et cigares et articles pour fumeurs, à Genève (F. o. s. du c. du 7 octobre 1909, page 1696), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Epicèrie, etc. — 6 novembre. La raison Fernand Bischoff, commerce d'épicèrie et droguerie, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 16 octobre 1905, page 1630), est radiée ensuite de remise de commerce.

Bois, etc. — 6 novembre. La raison E. Courvoisier, commerce de bois et représentations commerciales, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 29 novembre 1916, page 1804), est radiée ensuite de départ du titulaire.

Représentations commerciales, etc. — 6 novembre. Le chef de la maison Albert Sunier, à Genève, est Albert-Charles Sunier, de Colombier (Neuchâtel), domicilié au Petit-Saconnex. Agence de représentations commerciales et industrielles, 3, Rue du Mont-Blanc.

Epicèrie, etc. — 6 novembre. Le chef de la maison Chassot, à Plainpalais, est Ignace-Tobie Chassot, de Bussy (Fribourg), domicilié à Plainpalais. Commerce d'épicèrie et légumes, vins et liqueurs, 67, Rue de Carouge.

Vins, etc. — 6 novembre. La maison Julien Isoz, commerce de vins et tonnellerie, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 31 mars 1920, page 612), a transféré ses locaux: 20, Rue des Voisins, où elle ne resto inscrite que pour un commerce de vins. En outre, la maison exploite un commerce d'épicèrie, 60, Rue de Carouge.

6 novembre. Société anonyme de l'Indicateur commercial Mercure, établie à Genève (F. o. s. du c. du 6 mars 1923, page 461). L'administrateur Rénold Chevalier est radié, ses pouvoirs d'administrateur-délégué sont en conséquence éteints. Le conseil d'administration reste actuellement composé de: Paul Renaud, médecin-dentiste, de Mont-sur-Rolle (Vaud), à Chêne-Bougeries; François-Joseph dit Francis Poncet, secrétaire, de et à Genève; François Naly et Alfred Mottier (tous inscrits), lesquels engagent la société par leur signature collective à deux.

6 novembre. Société Anonyme des Publications Le Mercure, établie à Genève (F. o. s. du c. du 6 mars 1923, page 461). L'administrateur Rénold Chevalier est radié, ses pouvoirs d'administrateur-délégué sont en conséquence éteints.

Edition de livres d'adresses et de renseignements. — 6 novembre. Société anonyme A. B. C. D., établie au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 6 mars 1923, page 461). L'administrateur Rénold Chevalier, est radié, ses pouvoirs d'administrateur-délégué sont en conséquence éteints.

6 novembre. Banque Fédérale (Société Anonyme), ayant son siège à Zurich et une succursale à Genève (F. o. s. du c. du 14 mars 1923, page 525). Procuration collective pour la succursale de Genève, a été conférée à Emile-Otto Baetzner, de et à Genève, lequel signera collectivement avec l'une des personnes déjà autorisées à cet effet.

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die am 15. Januar 1923 ausgestellte und sub. 12. Juni l. J. abgeänderte Reisekarte der Firma Leobuchhandlung St. Gallen, Nr. 569, Souche Nr. 3924, auf Bücher und Zeitschriften, gültig für das Jahr 1923, ist verloren gegangen und wird als ungültig erklärt.

Es hat das unter heutigem Datum ausgestellte Duplikat Nr. 1416, Souche Nr. 6199, Gültigkeit.

St. Gallen, den 8. November 1923.

Kantonales Patentamt.

Société anonyme Fabriques „Le PHARE“ au Locle

Les porteurs d'obligations de l'emprunt de fr. 600,000 émis en 1914, réduit à fr. 561,500, sont informés qu'ensuite des décisions prises par les créanciers obligataires représentant plus des ¾ du capital en circulation, en conformité de l'Ordonnance fédérale du 20 février 1918, sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations les conditions de l'emprunt précité ont été modifiées comme suit:

1. Les amortissements par tirage au sort prévus au plan d'amortissement du dit emprunt, sont supprimés pendant les années 1923, 1924 et 1925.

2. Le paiement des intérêts des obligations est différé pendant 3 ans dès le 15 avril 1923.

Les coupons d'intérêts des obligations ne sont pas échangés contre des bons d'arrérages, mais sont payables aux conditions acceptées par l'assemblée des obligataires.

Sommaison est faite aux porteurs d'obligations de l'emprunt précité de produire leurs titres pour mention des décisions prises au siège de la société, Rue de la Côte 31 au Locle, jusqu'au 30 décembre 1923.

Le Locle, le 5 novembre 1923.

Le conseil d'administration.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Der Aussenhandel der Schweiz

III. und I.—III. Quartal 1923

(Bericht der eidgenössischen Oberzolldirektion.)

I.

Gegenüber dem Vorquartal bringt das Berichtsquartal in den Schlusszahlen auf der Ausfuhrseite einen Aufstieg von fast 100 Millionen, auf Seite der Einfuhr einen verhältnismässig geringen Mehrbetrag.

	Einfuhr	Ausfuhr	Differenz
	(Millionen Franken)		
1913 III. Quartal	474	347	- 127
1922 III. „	502	(441) 428*	- 74*
1922 IV. „	559	(444) 442	- 117
1923 I. „	531	(430) 406	- 125
1923 II. „	505	(366) 365	- 140
1923 III. „	518	(463) 462	- 56

\* Hier und die folgenden Quartale ohne die Goldbarrenaufsuhr.

Die starke Schwankung der Ausfuhrsumme von 365 im II. zu 462 Millionen im III. Quartal 1923 erklärt sich teilweise aus dem vorzeitigen Abschluss des II. Quartalheftes 1923, der eine nachträgliche Aufbesserung der II. Quartalsumme von 365 auf 406 Millionen Franken — zufällig also genau gleich der Ausfuhrwertsumme des I. Quartals — nötig gemacht hat. In der Ausfuhrwertsumme des III. Quartals ist nicht etwa die ganze Differenz von 365 auf 406 Millionen (= 41 Millionen) enthalten, sondern bloss etwa die Hälfte derselben, so dass die betreffenden beiden Quartalsziffern des II. und III. Quartals in Wirklichkeit auf 406 und etwa 440 Millionen Franken lauten und somit ihre Differenz von 97 auf 34 Millionen zusammenschmilzt. Die andere Hälfte jener Differenz wird erst im IV. Quartal in Erscheinung treten.

Nachfolgende Uebersicht zergliedert die Einfuhr der wichtigsten Nahrungsmittel, Rohstoffe und Halbfabrikate. Sie umfasst 55 % der Gesamteinfuhr und ca. 75 % der Zufuhr von Lebensmitteln, Rohstoffen und Halbfabrikaten.

	1922				1923			1922	1923
	I. Quartal	II. Quartal	III. Quartal	IV. Quartal	I. Quartal	II. Quartal	III. Quartal	I.—III. Quartal	
	Absolut (in Millionen Franken)								
Nahrungs- u. Genussmittel (ohne Wein) . . . . .	65	61	88	95	104	69	74	214	247
davon:									
pflanzliche . . . . .	44	42	73	74	85	49	54	159	188
tierische . . . . .	21	19	15	21	19	20	20	55	59
Bauholz . . . . .	1,6	2,3	2,6	3,3	4,2	6	8	6,5	18
Landwirtsch. Grundstoffe . . . . .	27	17	32	33	42	17	23	76	82
Kohle . . . . .	32	28	45	42	38	44	50	105	132
Leucht- u. motor. Stoffe . . . . .	7	7	9	7	7	9	9	23	25
Industrielle Rohstoffe und Halbfabrikate . . . . .	103	95	114	127	113	118	108	312	336
davon:									
Textilien . . . . .	78	74	87	95	81	77	68	239	226
Metalle . . . . .	16	14	17	19	20	28	26	47	74
Total	234	210	290	308	307	264	269	734	840

Wie der Stand gegenüber 1913 ist, geht aus nachstehender Wertindex-tabelle (Relativzahlen) hervor, wobei der auf Grund der 1913er Quartal-durchschnittsmenge und auf Grund der Preise der Berichtsperioden errechnete Wert von 1913 je = 100 gesetzt ist:

	1922				1923			1922	1923
	I. Quartal	II. Quartal	III. Quartal	IV. Quartal	I. Quartal	II. Quartal	III. Quartal	I.—III. Quartal	
	Quartal								
Nahrungs- u. Genussmittel (ohne Wein) . . . . .	59	55	78	90	96	63	64	64	74
davon:									
pflanzliche . . . . .	57	53	92	98	114	62	66	67	80
tierische . . . . .	65	58	46	69	56	67	62	56	61
Bauholz . . . . .	22	32	37	46	58	87	108	30	85
Landwirtsch. Grundstoffe . . . . .	89	58	100	112	145	59	78	83	94
Kohle . . . . .	52	50	84	79	73	87	97	61	85
Leucht- u. motor. Stoffe . . . . .	83	87	114	103	115	130	131	95	126
Industrielle Rohstoffe und Halbfabrikate . . . . .	68	64	77	85	75	75	67	70	72
davon:									
Textilien . . . . .	69	68	79	84	71	66	56	72	64
Metalle . . . . .	65	57	71	82	86	102	100	64	96
Total	64	58	81	87	87	72	78	68	78

Diese Relativzahlen beziehen sich, obwohl sie auf dem Werte aufgebaut sind, auf die Mengenverhältnisse. Es kann also vorkommen, dass, wenn z. B.

absolute Wertsummen im Jahre 1923 (zufolge billigerer Preise) kleiner sind, als im Jahre 1922, die Relativzahl für 1923 grösser ist.

Bei ähnlicher Gesamtsumme wie im II. Quartal wird ein Rückgang der Gruppe « Industrielle Rohstoffe und Halbfabrikate » um rund 10 Millionen rechnermässig aufgewogen durch den Mehrimport von Kohle, landwirtschaftlichen Grundstoffen, Bauholz und Lebensmitteln. Dem III. Quartal 1922 gegenüber sind Kohle, Petrol und Benzin, Bauholz, Metalle und tierische Lebensmittel mehr eingeführt worden, unter den andern Gruppen teilweise weniger.

In der Gruppe « Leucht- und motorische Stoffe » (Petrol, Benzin, Mineral-schmieröl) — um die in der Tabelle der Relativzahlen hervorstechendste Gruppe zuerst zu nehmen — kommt der seit 1920 um das Doppelte gestiegene Auto-verkehr zum Ausdruck. Im Verfolg der Zahlen für Bauholz lässt sich die wieder reger gewordene Bautätigkeit gut erkennen. Ihr ist auch grossenteils der in den beiden letzten Quartalen so stark gestiegene Import von Metallen zuzuschreiben, wobei nicht nur Kupfer (Elektrifikation der S. B. B.), wie schon längst, sondern hauptsächlich das Eisenhalbfabrikat (Rund-, Flach- und Fassonisen, sowie insbesondere Eisenblech) das bemerkenswerte Moment bildet. Der Export von Maschinen, der folgende Entwicklung hat:

	1922				1923		
	I.	II.	III.	IV.	I.	II.	III.
	Absolut (in Millionen Franken)						
Maschinen . . . . .	37,3	40,8	43,3	44,5	35,3	31,8	38,5
	Relativ (1913 = 100)						
	62	71	85	88	75	64	84

würde diesen Eisenimport nicht vollständig begründen, indem der Eisenimport so verläuft:

	1922				1923		
	I.	II.	III.	IV.	I.	II.	III.
	Absolut (in Millionen Franken)						
Rohisen . . . . .	3,6	2,4	2,7	2,4	4,6	4,4	3,2
Handelseisen . . . . .	2,5	2,5	3,5	3,4	4,6	6,4	6,1
Eisenblech . . . . .	2,8	3,7	4,1	3,9	4	7,1	6,2
Eisen, total . . . . .	8,8	8,7	10,3	9,6	13,2	17,8	15,5
	Relativ (1913 = 100)						
Rohisen . . . . .	77	71	73	73	105	81	71
Handelseisen . . . . .	33	29	51	52	71	91	91
Eisenblech . . . . .	50	74	79	76	82	120	105
Eisen, total . . . . .	49	52	66	64	83	96	91

**Eidgenössische Darlehenskasse — Caisse de Prêts fédérale**

Ausweis — 31. X. 1923 — Situation

Aktiva — Activ		Fr.	Passiva — Passif		Fr.
Bestand der Barschaft	}	20,287,548.65	Reservefonds — Réserve	}	2,000,000.—
Espèces en caisse			Höhe des Umlaufs der Darlehenskassenscheine		13,862,525.—
Bestand der Darlehen			Montant des bons de la caisse en circulation		
Montant des avances			Sonstige Passiva		4,375,023.65
			Autres postes du passif		
<b>Total</b>		<b>20,287,548.65</b>	<b>Total</b>		<b>20,287,548.65</b>

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. (Uebersetzungskurse vom 9. November an) — Cours de réduction à partir du 9 novembre) Belgique fr. 28.—; Dänemark Fr. 96.50; Italie fr. 25.—; Oesterreich (pro Million) Fr. 80.—; Grande-Bretagne fr. 26.—.

1) Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — 2) Sauf adaptation aux fluctuations.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

**KOHLE · KOKS · BRIKETS**  
EN GROS  
**FRIDOLIN STOERI BASEL 2**

In Zürich-Giesshübel sind kühle, trockene  
**Lagerräume**  
mit Geleiseanschluss zu vermieten. Die Besorgung der Ein- und Auslagerung wird auf Wunsch nach Vereinbarung übernommen. 2826  
Bezügliche Anfragen unter Chiffre G 4132 Z an Pablietas Zürich.

**Ulrichs**  
für Kataloge — Zeitschriften-Reklame-etc. Autotypen-Stichätzungen. Galvanos  
**A. Sulzer & Co. Zürich**  
TEL. SELNÄU 2912

**Spezialverkehre**  
nach  
**Marseille und Port Bou**  
mit wöchentlich zweimaliger Abfertigung  
**Lieferfristen: Marseille bestimmt 6 Tage Port Bou 8-10 Tage**  
Konkurrenzlose Durchfrachten nach allen in Betracht kommenden Bestimmungsorten in **Spanien, Levante und Indien, Extrem Orient, Südamerika etc.**  
Auskunft über Frachtsätze wird auf Anfrage umgehend erteilt  
**Burckhardt, Walter & Cie. A.-G., Basel**  
und Filiale in Zürich (4237 Q) :2930

**Papier-Manufaktur**  
zum Münzplatz  
**Hans E. Thierstein**  
ZÜRICH I  
Augustiner-gasse 22  
Tel.: Selnau 83.89  
empfeilt Papiere für jeden Geschäftszweig. :2830

**Solothurner Kantonalbank**  
Staatsgarantie  
Bis auf weiteres geben wir  
**4 3/4 % Kassa-Obligationen**  
unserer Bank auf **3, 4 oder 5 Jahre** fest, auf den Namen oder Inhaber lautend, zu pari ab. :2945 (2026 Sn)  
Solothurn, den 1. November 1923.  
**Die Direktion.**

**Papeteries de Serrières**  
Assemblée générale des actionnaires  
au siège social à Serrières, le 23 novembre 1923, à 16 heures  
**ORDRE DU JOUR:**  
1. Procès-verbal de la dernière assemblée générale.  
2. Rapport du conseil d'administration.  
3. Rapport des commissaires-vérificateurs.  
4. Vote sur les conclusions de ces rapports.  
5. Nominations statutaires.  
6. Décisions en conformité de l'art. 25 des statuts.  
Le bilan et le compte de profits et pertes sont à disposition de Messieurs les actionnaires au siège social dès le 14 novembre.  
Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 19 novembre à midi par la direction des Papeteries sur justification de propriété par attestation de banque avec indication des numéros des titres. (2813 N) :2961

Les  
**insertions**  
pour les  
financiers, commerçants et industriels  
trouvent dans la  
**Feuille officielle suisse du commerce**  
la publicité la plus étendue et la plus efficace  
.....  
Régie des annonces  
**PUBLICITAS**  
Société Anonyme Suisse de Publicité

Der Schweizer kauft  
**Prima Schweizer Fabrikat**  
Nicht teuer als Auslandsware.  
Ebenso  
Lieferbar in 6 Farben, & in allen bekannten Systemen.  
**Bella Schnellhefter** bestes Schweizerfabrikat  
Zu beziehen durch jedes gute Papeteriegeschäft  
2815 (636 D)

**Société de Comestibles de Montreux**  
L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le mardi, 27 novembre 1923, à 17 heures, à l'Hôtel Terminus, à Montreux.  
**ORDRE DU JOUR STATUTAIRE.**  
Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires à la Banque de Montreux, dès le 16 novembre courant. :2971 (7179 M)  
MM. les actionnaires qui désirent participer à l'assemblée pourront se procurer des cartes d'entrée à la Banque de Montreux, contre dépôt de leurs actions, jusqu'au 27 novembre à midi.  
Montreux, le 6 novembre 1923. **Le conseil d'administration.**

**Öffentliches Inventar · Rechnungsruf**  
(Art. 582 ff. Z. G. B. und § 12 Dekret vom 18. Dez. 1911)  
Erblasser: **Johann Witschi allié Schlapbach**, geb. 1871, von Jegenstorf, Handelsmann, wohnhaft gewesen in **Schönbühl**. :2785  
Eingabefrist: Bis und mit 16. November 1923:  
a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche: Beim Reglerungsstatthalteramt Fraubrunnen.  
b) Für Guthaben des Erblassers: Bei Notar Johann Niklaus, in Fa. Frutiger & Niklaus, Notare, Bahnhofplatz 7, in Bern.  
Massverwalter: Herr Adolf Schmid, Posthalter, in Schönbühl.  
Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen treten die in Art. 590 Z. G. B. vorgesehenen Folgen ein.  
Bern, den 12. Oktober 1923. **Der Beauftragte: NIKLAUS, Notar.**

**La Fonte Electrique S. A., Bex**  
Conformément à la décision prise par le conseil d'administration dans sa séance du 16 juin 1923, les porteurs d'actions demi-libérées n° 701 à 2000 sont informés qu'ils ont à verser un acompte de fr. 125 par titre en mains de Messieurs Monay, Cart & Co. à Morges, sur présentation des titres en vue de l'estampillage, ceci conformément à l'avis paru dans la F. A. O. du Canton de Vaud des 13 et 17 juillet et dans la Feuille Officielle Suisse du Commerce des 14 et 18 juillet 1923.  
Le conseil d'administration appliquera les dispositions prévues à l'art. 10 des statuts de la société, aux actionnaires qui n'auront pas donné suite à l'appel ci-dessus avant le 31 janvier 1924. :2972 (27287 L)  
Bex, le 7 novembre 1923. **Le conseil d'administration.**

**Vertretungen**  
grösserer Firmen gesucht von Dr. jur. mit Handelsbildung und Praxis, event. sonstige Beschäftigung.  
Offerten unter Chiffre Xc 4345 Q an Pablietas Basel. :2959  
merk. Buchführ. lehr. gdl. d. Unterrichtsbr. Erf. gar. Veri. Sie Gratispr. H. Frisch, Bücherexp. Zürich. B. 15